


1	Riik État	EESTI	
2	Perekonnaseisuasutus Service de l'état civil de	SISEMINISTEERIUM	
3	SURMATÕEND nr		1-2012/48
	EXTRAIT DE L'ACTE DE DÉCÈS N°		
4	Surmaaeg ja -koht Date et lieu du décès	Jo Mo An 10 04 2000 Saare, Salme	
5	Perekonnanimi Nom	METS	
6	Eesnimed Prénoms	LEMBIT	
7	Sugu Sexe	M	
8	Sünniaeg ja -koht Date et lieu de naissance	Jo Mo An 04 07 1971	
9	Viimase abikaasa perekonnanimi Nom du dernier conjoint	-----	
10	Viimase abikaasa eesnimi Prénoms du dernier conjoint	-----	
		12	13
		Isa Père	Emm Mère
5	Perekonnanimi Nom	-----	-----
6	Eesnimed Prénoms	-----	-----
11	Väljaandmise kuupäev, allkiri, pitser Date de délivrance, signature, sceau	Jo Mo An 19 03 2012 Kaja Kulper	

SYMBOLES/SÜMBOLID/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/ΣΥΜΒΟΛΑ/SIMBOLI/SYMBOLLEN/SIMBOLOS/İŞARETLER/SIMBOLI

- Jo: Jour / Päev / Tag / Day / Día / 'Ημέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mois / Kuu / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- An: Année / Aasta / Jahr / Year / Año / 'Ετος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- M: Masculin / Mees / Männlich / Masculine / Masculino / 'Απερ / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- F: Féminin / Naine / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976 *

TÖEND AN TAKSE VÄLJA VIINI 8. SEPTEMBRI 1976. AASTA KONVENTSIOONI ALUSEL.

AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976

EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976

CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976

ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976

UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976

CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENCÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976

VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK

IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Riik / Staat / Country / Estado / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Perekonnaseisuasutus / Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro civil de / Ληξιαρχική Αρχή του (ή τής ή των) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus İdaresi / Matična služba
3	Surmatõend number / Auszug aus dem Sterbeeintrag Nr. / Extract from death registration no. / Certificación del acta de defunción núm. / Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως θανάτου αριθ. / Estratto dell'atto di morte n. / Uittreksel uit de overlijdensakte nr. / Certidão do assento de óbito n.º / Ölüm sicil örneği No. / Izvod iz matične knjige umrlih br.
4	Surmaaeg ja -koht / Tag und Ort des Todes / Date and place of death / Fecha y lugar de la defunción / Χρονολογία και τόπος θανάτου / Data e luogo della morte / Datum en plaats van overlijden / Data e lugar do obito / Ölüm yeri ve tarihi / Datum i mesto smrti
5	Perekonnanimi / Name / Name / Apellidos / Επώνυμον / Cognome / Naam / Apellidos / Soyadı / Prezime
6	Eesnimed / Vornamen / Forenames / Nombre propio / Ονόματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adı / İme
7	Sugu / Geschlecht / Sex / Sexo / Φύλον / Sesso / Geschlecht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Sünniaeg ja -koht / Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία και τόπος γεννήσεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
9	Viimase abikaasa perekonnanimi / Name des letzten Ehegatten / Name of the last spouse / Apellidos del último cónyuge / Επώνυμον του τελευταίου συζύγου / Cognome dell'ultimo coniuge / Naam van de laatste echtgenoot / Apellidos do último cónyuge / Son eşin soyadı / Prezime poslednjeg supružnika
10	Viimase abikaasa eesnimed / Vorname des letzten Ehegatten / Forenames of the last spouse / Nombre propio del último cónyuge / Ονόματα του τελευταίου συζύγου / Prenomi dell'ultimo coniuge / Voornamen van de laatste echtgenoot / Nome próprio do último cónyuge / Son eşin adı / İme poslednjeg supružnika
11	Väljaandmise kuupäev, allkiri ja pitser / Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, sello / Χρονολογία εκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat
12	Isa / Vater / Father / Padre / Πατήρ / Padre / Vater / Pai / Baba / Otac
13	Emä / Mutter / Mother / Madre / Μητέρα / Madre / Moeder / Mãe / Ana / Majka

*Konventsiooni artiklite 3, 4, 5 ja 7 alusel:

- Kõik kirjed vormidel tehakse ladina tähtedega, samuti võivad need olla selles tähestikus, mida on kasutatud alusaktide koostamisel.
- Kuupäevad kirjutatakse araabia numbritega, mis tähistavad vastavalt sümbolitele Jo, Mo ja An päeva, kuud ja aastat. Päeva ja kuud märgitakse kahe numbriga, aastat nelja numbriga. Esimesed üheksa päeva kuus ja aasta esimene kuu märgitakse numbrites 01 kuni 09.
- Väljavõtetes märgitakse kõikide kohanimede ees selle riigi nimi, kus see koht asub, juhul kui see riik ei ole sama, mis on väljavõtte välja andnud.
- Sümbolite „Mar“, „Sc“, „Div“, „A“, „D“, „Dm“ ja „Df“ järele kirjutatakse sündmuse kuupäev ja koht. Sümboli „Mar“ järele märgitakse abikaasa perekonnanimi ja eesnimed.
- Kui mõnda väljavõtte lahtrit või osa lahtrist ei ole akti järgi võimalik täita, kriipsutatakse see lahter või osa sellest läbi.
- Iga osalisriik võib konventsioonile lisatud vorme täiendada lahtrite ja sümbolitega, mis kajastavad muid kandeid ja andmeid aktides, tingimusel, et see on eelnevalt Rahvusvahelise Perekonnaseisu Komisjoni Peaassamblee poolt heaks kiidetud.